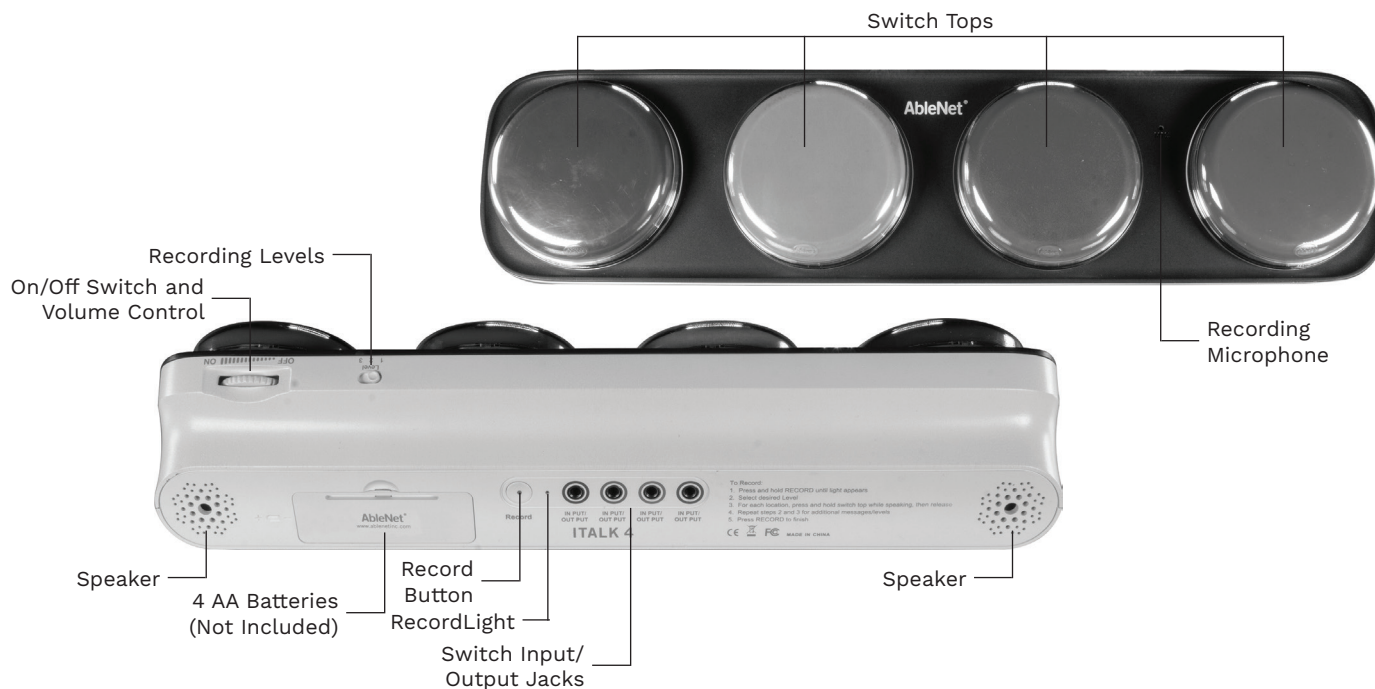


# AbleNet<sup>®</sup>

## iTalk4™

www.ablenetinc.com  
(800) 322-0956



## Getting Started

1. Insert 4 AA batteries (not included)
2. Turn iTalk4 On
3. Press and hold the record button until the record light activates
4. Press and hold a switch top. Begin speaking into recording microphone when you hear a beep. Release when finished recording message.
5. Repeat for remaining switch tops
6. Press and release record button to exit record mode.
7. Optional: Select a different recording level to record a second and third set of messages.
8. iTalk4 is now ready to use. Press and release desired location to playback message

## Recording Levels

iTalk4 provides three recording levels for increased flexibility.

Use the toggle switch on the top of iTalk4 to select the appropriate recording level. You can record separate messages for each message location on each level.

## Controlling Toys and Appliances

The iTalk4 switch input/output jacks allow you to activate switch adapted toys or appliance with this device.

1. Plug any switch-adapted toy or appliance into any of the switch input/output jacks
2. Record a message into the corresponding location
3. Press the switch top to play the message and activate the attached toy or appliance. The toy or appliance will turn on for the length of the message.

## Mounting

Use the AbleNet Universal Mounting Plate (sold separately) hole pattern D to mount iTalk4 to any of AbleNet's mounting systems. Threaded mounting holes are located on the bottom of iTalk4.

## Playing A Message With An External Switch

iTalk4's switch input/output jacks default to controlling toys and appliances. To use external switch(es) with iTalk4:

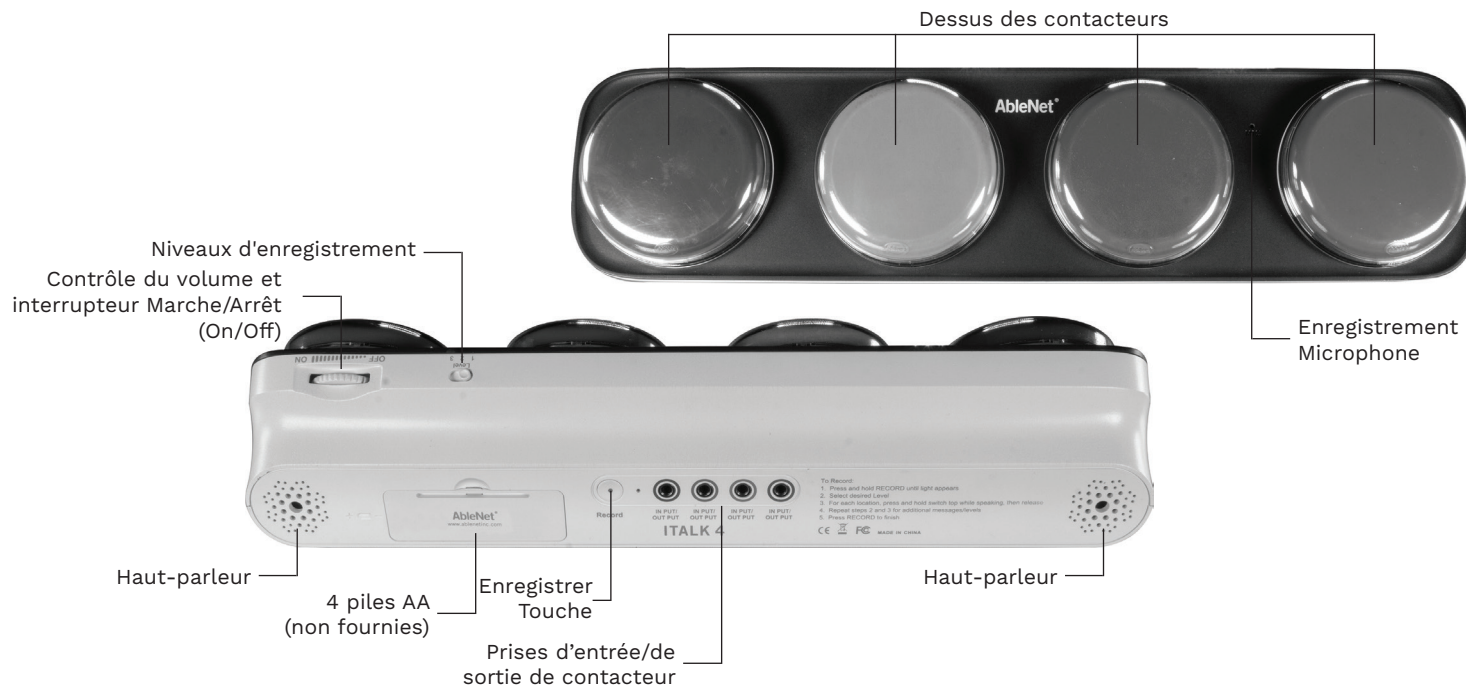
1. Turn iTalk4 off
2. Attach switch(es) of your choice with 1/8-inch (3.5mm) plugs into the appropriate switch input/output jack(s)
3. While holding any external switch down, turn iTalk4 on

*The toy/appliance control feature is disabled when using an external switch(es). To revert to default toy/appliance function, turn iTalk4 off and back on.*

# AbleNet<sup>®</sup>

## iTalk4<sup>MC</sup>

www.ablenetinc.com  
800 322-0956



## Mise en route

1. Insérer 4 piles AA (non fournies).
2. Allumer iTalk4.
3. Appuyer sans relâcher sur le bouton RECORD jusqu'à ce que le voyant RECORD s'allume.
4. Appuyer et maintenir enfoncé le dessus du contacteur. Commencer à parler dans le microphone d'enregistrement lorsqu'un bip se fait entendre. Relâcher une fois l'enregistrement terminé.
5. Répéter l'opération pour les autres parties supérieures du contacteur.
6. Appuyer sur le bouton Enregistrer, puis le relâcher pour quitter le mode d'enregistrement.
7. Option : Sélectionner un niveau d'enregistrement différent pour enregistrer une seconde et une troisième série de messages.
8. iTalk4 est maintenant prêt à être utilisé. Appuyer sur l'emplacement désiré, puis relâcher pour écouter le message.

## Niveaux d'enregistrement

iTalk4 offre trois niveaux d'enregistrement pour une plus grande flexibilité.

Utiliser le contacteur à bascule sur le dessus du iTalk4 pour sélectionner le niveau d'enregistrement qui convient. Vous pouvez enregistrer des messages différents pour chaque emplacement de message de chaque niveau.

## Commande de jouets et d'appareils

Les prises d'entrée/sortie du contacteur iTalk4 permettent d'activer des jouets ou des appareils adaptés au contacteur avec cet appareil.

1. Brancher tout jouet ou appareil adapté au contacteur sur une des prises d'entrée ou de sortie.
2. Enregistrer un message à l'endroit correspondant.
3. Appuyer sur le dessus du contacteur pour écouter le message et activer le jouet ou l'appareil branché. Le jouet ou l'appareil s'allumera pendant la durée du message.

## Fixation

Utiliser la plaque de montage universelle AbleNet (vendue séparément) avec schéma de trou D pour monter iTalk4 sur l'un des systèmes de montage AbleNet. Les trous de fixation câblés sont situés sur le dessous du iTalk4.

## Lecture d'un message via un contacteur externe

Les prises d'entrée et de sortie du contacteur iTalk4 permettent par défaut de contrôler des jouets et des appareils. Pour utiliser un ou des contacteurs externe(s) avec le iTalk4 :

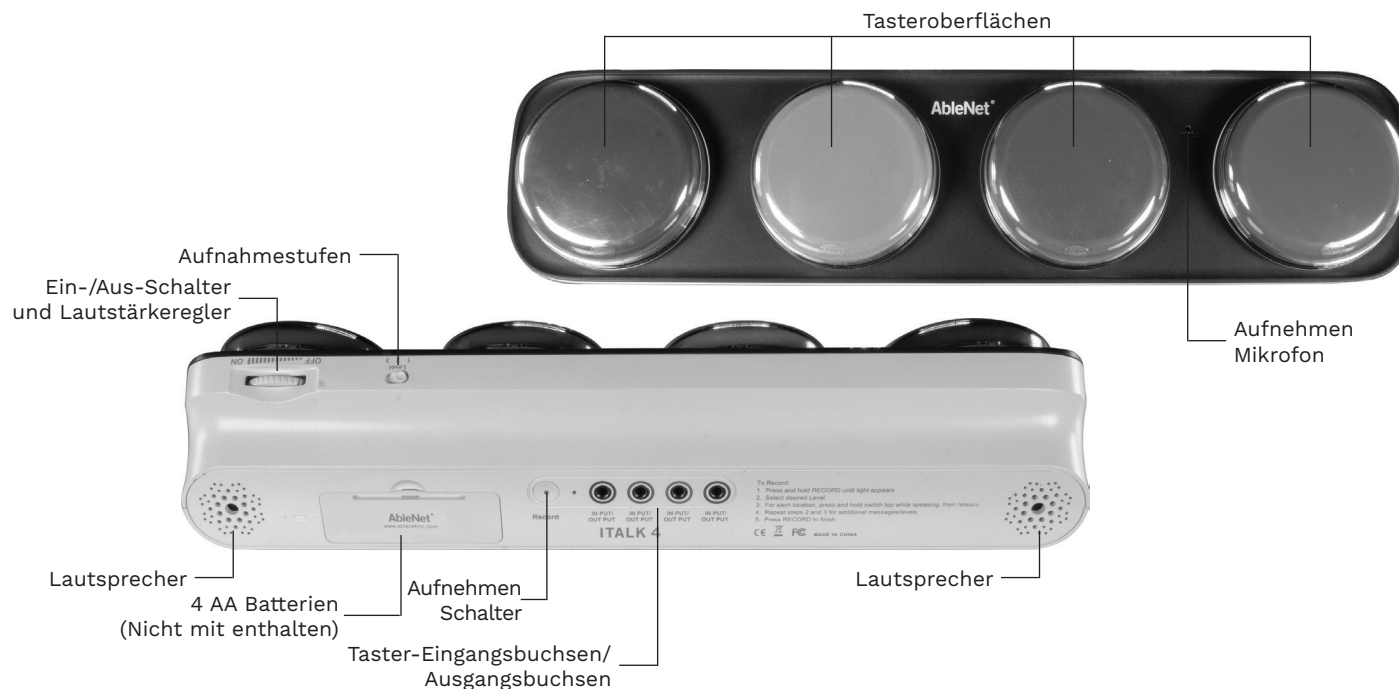
1. Éteindre iTalk4.
2. Brancher les contacteurs de son choix munis d'une fiche de 3,5 mm sur les prises d'entrée/de sortie appropriées du contacteur.
3. Tout en maintenant la pression sur un des contacteurs externes, allumer le iTalk4.

*La fonction jouet/appareil est désactivée lors de l'utilisation d'un ou des contacteurs externes. Pour rétablir la fonction jouet/appareil, éteindre iTalk4, puis le rallumer.*

# AbleNet<sup>®</sup>

## iTalk4™

www.ablenetinc.com  
(800) 322-0956



## Allgemeine Beschreibung

1. 4 AA-Batterien einlegen (nicht mit enthalten)
2. iTalk4 einschalten
3. Drücken und halten Sie die Taste RECORD (Aufnahme) bis das RECORD-Licht einschaltet
4. Drücken und halten Sie die Tasteroberfläche Sprechen Sie in das Aufnahmefunktion, wenn Sie einen Piepton hören. Am Ende der Aufzeichnung der Sprachmitteilung loslassen Tasteroberflächen
5. Wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen Tasteroberflächen
6. Drücken Sie die Taste RECORD und lassen Sie sie los, um den Aufnahmemodus zu beenden.
7. Optional: Wählen Sie eine andere Aufnahmezustufe aus, um einen zweiten und dritten Satz von Nachrichten aufzunehmen.
8. iTalk4 ist jetzt einsatzbereit. Drücken und Loslassen der gewünschten Stelle, um die Nachricht abzuspielen

## Aufnahmestufen

Der iTalk4 bietet drei Aufnahmezustufen für eine erhöhte Flexibilität.

Verwenden Sie den Wechsel-Taster auf der Oberseite des iTalk4, um die entsprechende Stufen einzustellen. Sie können verschiedene Sprachmitteilungen auf den einzelnen Stufen aufzeichnen.

## Spielzeuge und Geräte steuern

Über die Taster-Ein-/Ausgangsbuchsen des iTalk4 können für den Taster adaptierte Spielzeuge oder Gerät aktiviert werden.

1. Ein tasteradaptiertes Spielzeug oder Gerät an eine der Taster-Eingangs-/Ausgangsbuchsen einstecken.
2. An der entsprechenden Stelle eine Mitteilung aufzeichnen.
3. Beim Drücken der Tasteroberfläche wird die aufgenommene Mitteilung wiedergegeben. Das angeschlossene Spielzeug oder Gerät wird für die Dauer der gespeicherten Aufzeichnung aktiviert.

## Halterung

Verwenden Sie das Lochmuster D der AbleNet Universal-Montageplatte (separat erhältlich), um iTalk4 an einem der AbleNet-Montagesysteme zu befestigen. Befestigungslöcher mit Gewinde sind an der Unterseite von iTalk4 vorhanden.

## Eine Mitteilung mit einem externen Taster abspielen

Die Taster-Eingangs-/Ausgangsbuchsen von iTalk4 steuern standardmäßig Spielzeuge und Geräte. Verwendung eines oder mehrerer externer Taster mit dem iTalk4:

1. iTalk4 ausschalten
2. Den oder die gewünschten Taster mit 1/8-Zoll-Steckern (3,5 mm) in die entsprechenden Taster-Ein-/Ausgangsbuchse(n) einstecken.
3. Den oder die externen Taster gedrückt halten und gleichzeitig den iTalk4 einschalten.

*Bei Verwendung von einen oder mehreren externer Taster ist die Spielzeug/Geräte-Steuerfunktion (Toy/Appliance) deaktiviert. Um zur Spielzeug/Geräte-Funktion zurückzukehren, schalten Sie das iTalk4 aus und wieder ein.*

# AbleNet<sup>®</sup>

## iTalk4™

www.ablenetinc.com  
(800) 322-0956



## Introducción

1. Inserte 4 pilas AA (no incluidas)
2. Encienda iTalk4
3. Mantenga presionado el botón de grabación hasta que se encienda la luz de grabación
4. Mantenga presionada la parte superior del conmutador. Comience a hablar en el micrófono de grabación cuando oiga un pitido. Suéltela cuando termine de grabar el mensaje.
5. Repita el procedimiento para las partes superiores del conmutador restantes
6. Presione y suelte el botón de grabación para salir de la modalidad de grabación.
7. Opcional: Seleccione un nivel de grabación diferente para grabar un segundo y un tercer conjunto de mensajes.
8. iTalk4 ya está listo para usar. Presione y suelte la ubicación deseada para reproducir el mensaje

## Niveles de grabación

iTalk4 ofrece tres niveles de grabación para una mayor flexibilidad.

Use el conmutador de cambio en la parte superior de iTalk4 para seleccionar el nivel de grabación adecuado. Puede grabar mensajes por separado para cada localización de mensaje en cada nivel.

## Control de juguetes y electrodomésticos

Los conectores de entrada/salida de iTalk4 le permiten activar juguetes y electrodomésticos adaptados a un conmutador, por medio de este dispositivo.

1. Conecte cualquier juguete o electrodoméstico adaptado a un conmutador a cualquiera de los conectores de entrada/salida del conmutador.
2. Grabe un mensaje en las localizaciones correspondientes.
3. Presione la parte superior del conmutador para reproducir el mensaje y activar el juguete o electrodoméstico acoplado. El juguete o aparato se encenderá durante el tiempo que dure el mensaje.

## Montaje

Use el patrón de orificios D de la placa de montaje universal de AbleNet (vendida por separado) para montar iTalk4 en cualquiera de los sistemas de montaje de AbleNet. Los orificios de montaje roscados se encuentran en la parte inferior de iTalk4.

## Reproducción de un mensaje con un conmutador externo

Los conectores de entrada/salida del conmutador iTalk4 están predeterminados para controlar juguetes y electrodomésticos. Para usar los conmutadores externos con iTalk4:

1. Apague iTalk4
2. Acople los conmutadores que desee con conectores de 3,5 mm (1/8 pulgadas) a los conectores de entrada/salida apropiados.
3. Mientras mantiene presionado algún conmutador externo, encienda iTalk4.

*La función de control de juguetes/electrodomésticos está desactivada durante el uso de conmutadores externos. Para regresar a la función predeterminada de juguetes/electrodomésticos, apague y vuelva a encender iTalk4 .*

# AbleNet®

## iTalk4™

www.ablenetinc.com  
(800) 322-0956



## Primeiros passos

1. Insira 4 pilhas AA (não incluídas)
2. Ligue o iTalk4
3. Mantenha pressionado o botão de gravação até que a luz de gravação seja ativada
4. Mantenha pressionada a tampa de um interruptor. Comece a falar no microfone de gravação quando escutar um bipe. Solte quando terminar de gravar a mensagem.
5. Repita para as tampas de interruptor restantes
6. Pressione e solte o botão de gravação para sair do modo de gravação.
7. Opcional: Selecione um nível de gravação diferente para gravar um segundo e terceiro conjunto de mensagens.
8. O iTalk4 está pronto para ser usado. Pressione e solte o local desejado para reproduzir a mensagem

## Níveis de gravação

O iTalk4 apresenta três níveis de gravação para oferecer maior flexibilidade.

Use o interruptor na parte de cima do iTalk4 para selecionar o nível de gravação apropriado. É possível gravar mensagens separadas para cada local de mensagem em cada nível.

## Controle de brinquedos e eletrodomésticos

Os conectores do interruptor de entrada/saída do iTalk4 permitem que você ative brinquedos ou eletrodomésticos adaptáveis por interruptor com esse dispositivo.

1. Conecte qualquer brinquedo ou eletrodoméstico adaptável por interruptor em qualquer um dos conectores do interruptor de entrada/saída
2. Grave uma mensagem no local correspondente
3. Pressione a tampa do interruptor para reproduzir a mensagem e ativar o brinquedo ou eletrodoméstico conectado. O brinquedo ou eletrodoméstico se ligará durante a mensagem.

## Montagem

Use a placa de montagem universal AbleNet (vendida separadamente) usando o padrão de furo D para montar o iTalk4 a qualquer um dos sistemas de montagem da AbleNet. Furos de montagem estão localizados na parte inferior do iTalk4.

## Reproduzindo uma mensagem com um interruptor externo

Padrão dos conectores do interruptor de entrada/saída do iTalk4 para controlar brinquedos e eletrodomésticos. Para usar interruptores externos com o iTalk4:

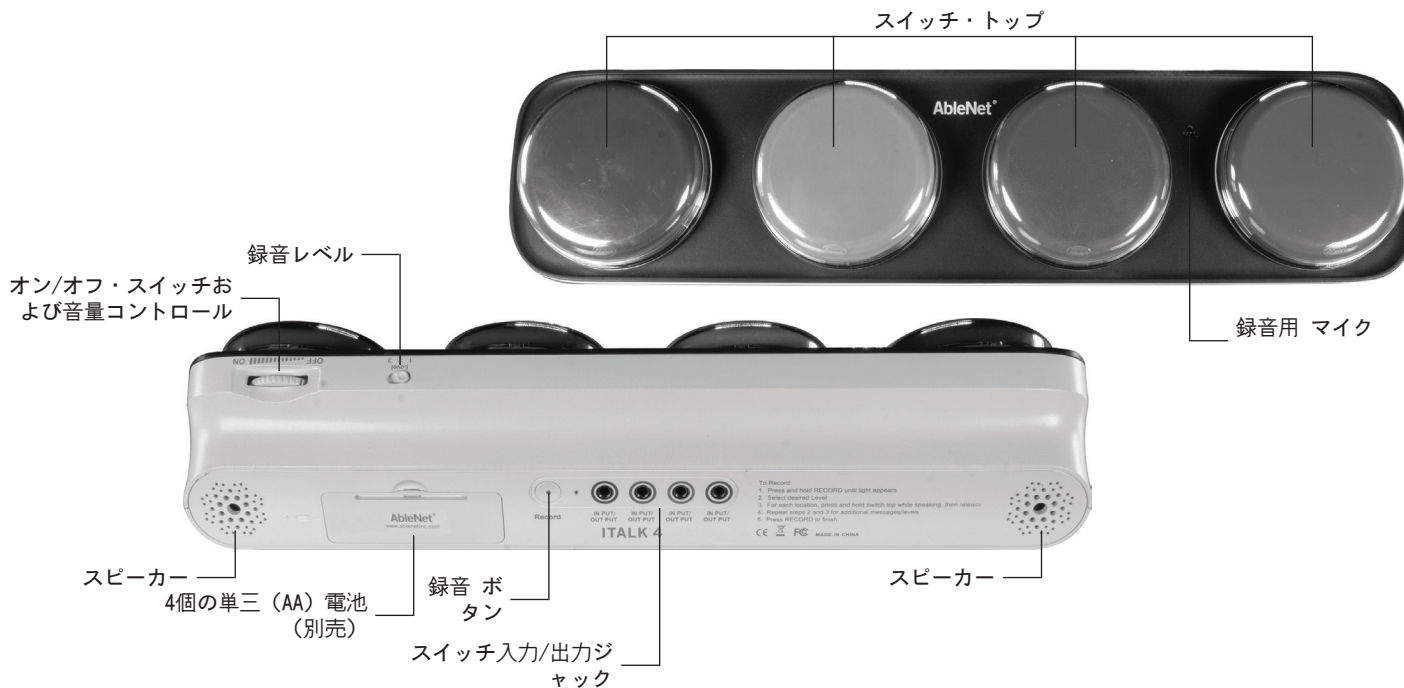
1. Desligue o iTalk4
2. Conecte os interruptores que desejar com plugues de 1/8 pol. (3,5 mm) nos conectores do interruptor de entrada/saída apropriados
3. Enquanto segura qualquer interruptor externo, ligue o iTalk4

*O recurso de controle de brinquedos/eletrodomésticos fica desativado ao usar interruptores externos. Para reverter à função padrão de brinquedos/eletrodomésticos, desligue e ligue de novo o iTalk4.*

# AbleNet<sup>®</sup>

## iTalk4<sup>™</sup>

www.ablenetinc.com  
(800)322-0956



## お使いになる前に

1. 4個の単三 (AA) 電池 (別売) を挿入します
2. iTalk4 をオンにします
3. 録音ライトが点灯するまで録音ボタンを押したままにします
4. スイッチ・トップを押したままにします。ピープ音がした時に録音用マイクに話しかけます。メッセージの録音が終了すればスイッチ・トップを放します。
5. 残りのスイッチ・トップに対して同じ手順を繰り返してください
6. 録音ボタンを押して放して録音モードを終了します。
7. オプション：異なる録音レベルを選択し、2つ目、3つ目のメッセージを録音します。
8. iTalk4 使用の準備が整いました。所定の位置を押して放してメッセージを再生してください

## 録音レベル

iTalk4 は柔軟性の拡充のため3つの録音レベルを用意しています。

iTalk4 の上部にあるトグル・スイッチを使って適切な録音レベルを選択します。それぞれのレベルについてそれぞれのメッセージの位置に対して別のメッセージを録音することができます。

## おもちゃやアプライアンスの制御

おもちゃやアプライアンスの制御 iTalk4 スイッチ入力/出力ジャックにより、このデバイスによりスイッチを適応したおもちゃやアプライアンスを有効にすることができます。

1. スイッチ入力/出力ジャックに対しスイッチ適応のおもちゃやアプライアンスを差し込みます
2. 対応する位置にメッセージを録音します
3. スイッチ・トップを押してメッセージを再生し、おもちゃやアプライアンスを有効にします。おもちゃやアプライアンスはメッセージの時間の分だけオンになります。

## 据え付け

AbleNet ユニバーサルマウントプレート (別売) のホール・パターン D を使って iTalk4 を AbleNet の取り付けシステムに据え付けます。取り付け用のネジ穴は iTalk4 の下部にあります。

## 外部スイッチによるメッセージの再生

iTalk4 のスイッチ入力/出力ジャックはおもちゃとアプライアンスに対しデフォルト設定となっています。iTalk4 による外部スイッチの利用の仕方：

1. iTalk4 をオフにします
2. 1/8インチ (3.5mm) プラグにより選択したスイッチを適切なスイッチ入力/出力ジャックへ装着します
3. 外部スイッチを押したままにしながら iTalk4 をオンにします

おもちゃ/アプライアンス制御機能は外部スイッチ使用の際には無効となります。デフォルトのおもちゃ/アプライアンス機能に復帰するには、iTalk4 をオフにして再びオンに切り替えてください。

## Warranty & Contact Information

AbleNet manufactured products include a two-year limited warranty. This warranty is against defects in materials and manufacturing for two-years from the date of purchase. Warranty in full text, along with return/repair information is available at [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com).

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
(800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## Garantie et contact

Les produits AbleNet sont assortis d'une garantie limitée de deux ans. Cette garantie protège contre les défauts de matériel et les vices de fabrication pendant deux ans à partir de la date d'achat. La garantie en version texte complète et toutes les informations sur les réparations et les retours sont disponibles sur [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com).

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
(800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## Hinweise zur Garantie und Kontaktinformationen

Für alle von AbleNet hergestellten Produkte gilt eine zweijährige Garantie. Diese Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler und gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Den vollständigen Garantietext können Sie zusammen mit Informationen zu Rückgabe und Reparatur auf [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com) einsehen.

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
(800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## Garantía e información de contacto

Los productos fabricados por AbleNet tienen una garantía limitada de dos años. Esta garantía cubre defectos de materiales y fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra. El texto completo de la garantía, junto con la información de devolución o reparación, está disponible en [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com).

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
(800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## Garantia e informações de contato

Os produtos fabricados pela AbleNet contam com uma garantia limitada de dois anos. Esta garantia é contra defeitos de materiais e da fabricação por um período de dois anos a partir da data da compra. O texto completo sobre a garantia, juntamente com informações sobre devolução / reparo estão disponíveis no site [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com).

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
(800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## 保証&連絡先情報

AbleNet 製品には 2 年間の限定保証が付いています。本保証は製品の欠陥および故障に対して、購入日から 2 年間保証いたします。保証の全文および返品/修理情報は、[www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com) からご覧いただけます。

AbleNet, Inc. 2625 Patton Road, Roseville, MN 55113  
+1 (800) 322-0956 / [www.ablenetinc.com](http://www.ablenetinc.com)

## For private households:

Information on Disposal of Users of WEEE

This symbol  on the product and/or accompanying documents means that

used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product, to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

## For professional users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment(EEE), please contact your dealer or supplier for further information.

For disposal in countries outside of the European Union:

This symbol is only valid in the European Union(EU). If you wish to discard this product please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

### Para hogares particulares:

Información sobre la eliminación para usuarios de WEEE.

Este símbolo  en el producto o en los documentos que lo acompañan

significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados (WEEE) no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a los puntos de recogida designados donde se lo aceptará de forma gratuita. En algunos países, otra opción es devolver sus productos al minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

### Para usuarios profesionales en la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos (EEE), comuníquese con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

Para la eliminación en países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea (UE). Si desea desechar este producto, comuníquese con su distribuidor o las autoridades locales y consulte el método correcto de eliminación.

## Pour les foyers particuliers :

Renseignements quant à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole suivant  sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne

signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers ordinaires. Afin d'en assurer le traitement, la collecte et le recyclage, veuillez apporter ce produit à un point de dépôt prévu à cet effet où il sera accepté gratuitement. Dans certains pays, il est possible que vous puissiez rapporter vos produits directement chez votre revendeur à l'achat d'un produit neuf équivalent.

L'élimination de ce produit selon la méthode appropriée contribue à la revalorisation de ressources importantes et à prévenir d'éventuels effets négatifs sur la santé et sur l'environnement pouvant être dus à une gestion inadéquate des déchets. Veuillez contacter votre administration locale afin d'obtenir plus de renseignements concernant l'emplacement du point de dépôt le plus près de chez vous. Selon les réglementations nationales, des amendes peuvent sanctionner l'élimination inappropriée des déchets.

## Pour utilisateurs professionnels de l'Union européenne :

Veillez vous renseigner auprès de votre revendeur ou votre fournisseur pour connaître la marche à suivre pour vous débarrasser d'équipement électrique ou électronique (EEE).

Pour l'élimination de déchets dans des pays non membres de l'Union européenne : Ce symbole n'est valide qu'à l'intérieur des frontières de l'Union européenne (UE). Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter votre administration locale ou votre revendeur afin de connaître la manière appropriée de procéder à l'élimination de ce produit.

### Para uso doméstico:

Informações sobre Disponibilidade de Usuários do REEE

Este símbolo  no produto e/ou documentos complementares significa que

resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) não devem ser misturados com lixo doméstico; Para obter o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve este produto a um dos pontos de coleta indicados, onde eles serão aceitos gratuitamente. Em alguns países, também é possível devolver seus produtos ao seu vendedor local mediante à compra de novos produtos equivalentes.

O descarte correto desde produto ajudará a preservar importantes recursos e evitar quaisquer efeitos negativos em potencial para a saúde humana e o meio ambiente que, caso contrário, poderiam decorrer do manuseio inadequado dos resíduos. Entre em contato com as autoridades locais para mais detalhes sobre os pontos de coleta perto de você. O descarte incorreto deste tipo de resíduo pode ser imputável de penalidades, de acordo com a sua legislação local.

Para descartar desde produto ajudará a preservar importantes recursos e evitar quaisquer efeitos negativos em potencial para a saúde humana e o meio ambiente que, caso contrário, poderiam decorrer do manuseio inadequado dos resíduos. Entre em contato com as autoridades locais para mais detalhes sobre os pontos de coleta perto de você. O descarte incorreto deste tipo de resíduo pode ser imputável de penalidades, de acordo com a sua legislação local.

## Para usuários profissionais na União Europeia:


Se você deseja descartar equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE), entre em contato com seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Para descartar em países fora da União Europeia:

Este símbolo só é válido na União Europeia (UE). Se você deseja descartar este produto, entre em contato com suas autoridades ou revendedores locais e informe-se sobre o método correto de descarte.

## Für private Haushalte:

Informationen zum fachgerechten Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Dieses Symbol  auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass

Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie dieses Produkt zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und zum Recycling zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Die Annahme erfolgt kostenlos. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte nach dem Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren lokalen Händler zurücksenden.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen über die nächstgelegene benannte Sammelstelle an Ihre örtlichen Behörden. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

## Für professionelle Benutzer in der Europäischen Union:

Wenden Sie sich bitte vor der Entsorgung an Ihren Händler oder Lieferanten, um weitere Informationen bezüglich der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (EEE) zu erhalten.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union:


Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union (EU) gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung.

この記号は、

中古電気電子機器 (WEEE) を一般的な家庭ごみと一緒に処分してはいけないことを示しています。適切な処分、再生およびリサイクルのため、無償で引き取ってくれる指定回収場所へこの製品を持ち込んでください。あるいは一定の国においては同等の新製品の購入と引き換えに地元量販店に製品を持ち込むことができる場合もあります。

### 一般家庭の場合:

WEEE 利用に伴う廃棄関連の情報

製品やこれに付随するドキュメントに表記されているこの記号  は、

中古電気電子機器 (WEEE) を一般的な家庭ごみと一緒に処分してはいけないことを示しています。適切な処分、再生およびリサイクルのため、無償で引き取ってくれる指定回収場所へこの製品を持ち込んでください。あるいは一定の国においては同等の新製品の購入と引き換えに地元量販店に製品を持ち込むことができる場合もあります。

この製品を適切に廃棄することで貴重な資源の無駄遣い防止に役立ち、不適切な廃棄物取り扱いがされた場合に生じるおそれのある健康や環境への潜在的な悪影響を防ぐこととなります。最寄りの指定回収場所の詳細については地元の地方自治体に問い合わせてください。この廃棄物の誤った処分は国の法令に基づいて処罰の対象となる場合があります。

## 欧州連合域内の法人ユーザーの場合:

電子電気機器 (EEE) を廃棄したい場合、詳細についてディーラーまたはサプライヤーに問い合わせてください。

欧州連合域外の国における廃棄の場合:

この記号は欧州連合 (EU) においてのみ有効です。この製品を廃棄したい場合、地方自治体やディーラーに連絡し、適切な廃棄処分の方法について相談してください。